

Feuillelet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

1

Matot-Massé

LA PARACHA

A

ENIGME

Qu'est-ce qui vous interpelle dans l'histoire suivante ? L'objectif sera ensuite d'élucider le mystère.

Les Bné Israël arrivent au terme de 40 ans d'errance dans le désert. Ils n'ont plus qu'une guerre à mener. La joie devrait être à son comble. Pourtant, personne ne s'empresse de mener cette guerre. Chacun s'efforce de retarder l'échéance le plus possible.

Question

Pourquoi les Bné Israël cherchent-ils tant à repousser un moment qu'ils ont attendu si longtemps ?

Indice

Moché Rabbénou va mourir avant que le peuple n'arrive en Erets Israël.

Les Bné Israël déduisent à raison qu'après cette guerre, Moché Rabbénou va mourir. Ils comprennent donc que plus ils retardent l'échéance, plus il vivra longtemps. Ils appréhendent énormément l'idée de continuer sans son service.

B

PILI-PILI - POULOU-POULOU

Le chef de table commence par lire à voix haute le lexique suivant, qui traduit des mots français en shabatish (la langue secrète du Shabatik) Chaque convive doit essayer de la mémoriser. Le but sera de remplacer systématiquement le mot en français par sa traduction en Shabatish, dans la question comme dans la réponse.

Vrai : pili-pili

Guerre : yiiihaaa

Faux : poulou-poulou

Installer : rilouner

Tué - couiké

Respecter : fligner

Victimes : tchoutchouka

Verdoyant : greenilili

Dans notre Paracha, Bilam est couiké par les Bné Israël.

(Pili-pili)

La yiiihaaa contre Midian a fait beaucoup de tchoutchouka parmi les Bné Israël.

(Poulou-poulou : pas un mort !)

Moché finit par accepter la requête de Gad et Reouven, qui veulent se rilouner dans un terrain précis de Kenaan.

(Pili-pili)

C

CENSURE

Le chef de table distribue les mots suivants à trois convives (un par convive). Chacun doit faire deviner aux autres, son mot, sans utiliser les mots entre parenthèses.

Guerre

(bataille, entre, opposer/opposition, victoire)

Pin'has

(homme, récompense/récompense, Midian, tuer/tué)

Vache

(animal, lait, taches, ferme)

D

QUESTIONS EN SHABATISH

Utilisez le même glossaire pour comprendre et répondre aux questions ci-dessous :

Pourquoi les membres des tribus de Gad et de Reouven voulaient-ils particulièrement un terrain greenilili ?

(Parce qu'ils avaient de très nombreuses bêtes)

Qu'arrivera-t-il si ces deux tribus ne flignent pas leur promesse de faire la yiiihaaa aux côtés des autres lors de la conquête d'Erets Israël ?

(Elles ne pourront plus prétendre au territoire auquel elles aspirent)



Selon de nombreux avis, les Bné Israël ont pris leurs aises durant leurs 40 ans de vie dans le désert. Ils sont directement nourris et blanchis par les miracles d'Hachem. Ils se montrent réticents à l'idée de devoir travailler pour se nourrir et se vêtir.

Ainsi, ils pensent que la vie dans le désert est ce qu'il y a de mieux pour eux, alors qu'Hachem a d'autres projets.

De même, nous pensons parfois comprendre ce qui est bon pour nous. Souvenons-nous toutefois qu'Hachem sait bien mieux que nous ce qu'il nous faut pour grandir, avancer et devenir ceux que nous pouvons devenir.

A QU'AVEZ-VOUS COMPRIS ?

1. Pouvons-nous toujours interpréter ce qui nous arrive ?

A. Non, mais l'essentiel est de se souvenir qu'Hachem a Ses plans.

B. Oui, et nous pouvons toujours tout contrôler.

C. Oui : notre intelligence suffit, et nous avons toujours raison.

Respony <

2. Histoire de comprendre

- Youpi ! On part en voyage ! s'exclament les enfants.

La famille Cohen arrivent à l'aéroport. L'excitation est à son comble. On franchit les différentes étapes, pour finalement arriver dans l'avion.

Tous entrent dans l'avion. C'est juste merveilleux : chacun est attendu par un siège chargé d'oreillers et de couvertures. Les hôtesses passent bientôt pour dire bonjour à chacun. L'avion décolle, à la grande joie des enfants, et tout se passe extrêmement bien.

Quelques heures plus tard, l'avion atterrit.

- Ah, c'était vraiment génial, ces vacances ! s'exclame le jeune Shmoolik Cohen, 3 ans. On s'est bien amusés ! C'était vraiment super, on a volé au dessus de la mer et des montagnes... merci beaucoup papa et maman pour ces si belles vacances !

Pourquoi Shmoolik pense-t-il que les vacances sont déjà terminées ? Quelle est son erreur d'interprétation ?

(Parce qu'il s'est bien amusé à bord ; il a pensé que le voyage constituait l'objectif de ces vacances).

A votre avis, qu'est-ce que ses parents lui répondent ?

(Ce n'était que le début ; les vacances ne font que commencer ; il y a de nombreuses choses à faire, maintenant).

B DÉFIS

1. Pour s'amuser

1. Mettez en scène une conversation où tout le monde prendrait même les commentaires les plus innocents comme prétexte pour se vexer ou au contraire pour s'enflammer de joie.

2. Imaginez une personne qui ne comprenne rien aux codes de la société. Proposez des façons ridicules dont elle pourrait interpréter l'utilité des éléments suivants :

- Un feu tricolore

(une décoration, un poteau qui change de couleur en fonction de l'humeur des passants...)

- Une voiture

(un objet pour repasser la route, une maison à roulettes...)

- Une table

(Un objet pour faire de l'ombre, une attraction à escalader...)

2. Parlons-en

Pourrait-on vivre sans rien interpréter ?



A QUI SUIS-JE ?

- Les Juifs évitent à tout prix de me consommer.
- Pourtant, ils m'utilisent à toutes les belles occasions.
- J'indique la direction où vous allez.
- Et je suis très présent dans le territoire prisé par Gad et Reouven.

< Ver, verre, vers, vert

B CHARADE (JEU COLLECTIF)

- Mon premier est un sens.
- Mon deuxième habite près du palais.
- Mon troisième est exprime la confirmation.
- Mon quatrième peuple l'Amérique avant l'arrivée des Colons.
- Mon tout vous indiquera si on a le droit d'annuler un voeu.

< Oute

< Dent

< Certes

< Incas

< Oui, dans certains cas

F PLACE AUX MATHS !

Après leur victoire sur Midian, chacun des soldats des Bné Israël doit donner aux Leviim 1/50 de son butin.

S'il a récupéré 600 chèvres de valeur identique, combien va-t-il en donner aux Leviim ?

$$(600 / 100 \times 2 = 12)$$

E DOUBLE-MOKISKASH

Le chef de table murmure à l'oreille de deux convives chacun des deux premiers Mokiskash. Les autres convives doivent identifier ces mots. Pour cela, ils n'ont le droit de poser que des questions dont la réponse est "oui" ou "non". Ils poseront des questions aux deux convives simultanément.

Celui des deux convives dont on trouvera le mot en dernier aura gagné.

On reproduira ensuite l'opération pour les deux autres mots.

Pin'has, pantalon, chèvre, oignon, nuage, bibliothèque

C LE QUATUOR DE LA QUESTION

Le chef de table attribue discrètement à chaque convive l'un des groupes de mots ci-dessous. Personne n'a le droit de connaître les mots attribués aux autres. Ensuite, ils se placeront les uns à côtés des autres, dans l'ordre qu'ils pensent être le bon sans dévoiler le groupe de mots qui leur a été attribué. Puis, une fois en place, ils répèteront chacun à leur tour leur mot ou expression en espérant que la phrase ainsi constituée ait un sens. Les autres doivent ensuite répondre à la question ainsi formée.

Question 1

Convive 1 : Combien

Convive 2 : de Bné Israël

Convive 3 : font-ils la guerre

Convive 4 : contre Midian ?

Réponse à la question 1 : 12000

Question 2

Convive 1 : Quelles sont

Convive 2 : Les deux tribus

Convive 3 : Qui demandent à s'installer

Convive 4 : à à Gilad ?

Réponse à la question 2 : Gad et Reouven

Commandez un livret sur www.torah-box.com/livres



Gad décide un jour de quitter sa ferme pour visiter une grande ville. Voici là un événement unique, pour lequel il se prépare pendant des semaines.

C'est ainsi que, plein d'émotion, notre ami entre dans la ville. L'émerveillement le saisit dès les premières minutes : les hauts immeubles, les nombreuses voitures, les boutiques immenses... La pensée de ses vaches et des chemins terreux de son village le font sourire.

Néanmoins, ce qui l'intrigue le plus, c'est bien les longues barres en fer qu'il repère sur le sol. Elles sont liées par des bâtons de bois. Ces barres métalliques semblent s'étendre à l'infini.

« Tiens, songe-t-il. Et si j'en ramenaient un morceau pour mes enfants ? Ils pourraient bien s'amuser ! »

Il extirpe de sa poche un petit canif et s'attaque au métal. Il tente désespérément de l'entamer, afin de pouvoir en emporter ne serait-ce qu'une lamelle.

C'est alors qu'il entend un bruit au loin. Il lève les yeux, et voit un immense véhicule arriver à toute allure. Bientôt, ce véhicule se met à émettre des sons que Gad trouve très musicaux.

A DEVINEZ

Quel est ce véhicule, et quels sont ces sons ?

B LES ZEXPERTS

- *Pourquoi Gad est-il accroupi au niveau des rails ?*
- *Quelle est l'erreur d'interprétation de Gad ?*

SUITE DE L'HISTOIRE

Ce que Gad ne sait pas, c'est qu'il s'agit là d'un train, dont le conducteur ne comprend rien :

- Mais qu'est-ce qu'il fait là, ce bonhomme ? S'étonne le chauffeur. Pourquoi est-il accroupi sur les rails ? Et pourquoi se met-il à danser alors que je klaxonne ? Il est fou à lier !

Effectivement, Gad, qui n'a l'habitude d'entendre de la musique qu'à des mariages, interprète ce son plus ou moins mélodieux comme un gage de joie. On le repère donc très vite en train de danser au milieu des rails. Et plus le chauffeur klaxonne, plus Gad est convaincu que la joie augmente... et danse à qui-mieux-mieux.

Le train freine juste à temps, et les agents de sécurité expliquent au pauvre fermier la réalité de la situation :

- Tu n'entendais donc pas qu'on klaxonnait ?

- Si, balbutie Gad, mais... J'avais mal compris le sens de ce bruit. Je l'avais interprété comme une bonne raison de danser, alors qu'en fait, c'était un appel pour que je m'éloigne au plus vite.

C IMAGINEZ

Racontez un épisode de votre vie où vous avez interprété quelque chose négativement, avant d'ensuite réaliser que c'était arrivé pour votre bien.

Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box

Textes : Yémima Guedj | Responsable : Rav Michael Allouche